

КНИГА ПРОРОКА ВАРУХА.

1. Пророкъ Варухъ и авторъ книги Варуха.

Варухъ, другъ и помощникъ Іереміи, вѣроятно, происходилъ изъ знатнаго рода, какъ видно изъ того, что предки его исчисляются до пятаго рода (I, 1). Его братъ, Сераіа завѣдывалъ при царѣ Седекіи сборомъ податей (Іер. II, 59). Ему пришлось претерпѣть, вмѣстѣ съ Іереміею, много гоненій, а послѣ взятія Іерусалима и убійства Годоліи онъ принужденъ былъ, какъ и Іеремія, переселиться въ Египеть. Одни говорятъ, что онъ скончался въ Вавилонѣ, куда отправился по смерти Іереміи, другіе же утверждаютъ, что онъ умеръ, по возвращеніи изъ Вавилона, въ Египтѣ.

Былъ ли пророкъ Варухъ дѣйствительно авторомъ приписываемой ему книги—это вопросъ еще не рѣшенный окончательно. Наши богословы почти всѣ утверждаютъ подлинное происхожденіе этой книги отъ пророка Варуха, но они не обращаютъ достаточнаго вниманія на тѣ затрудненія, какія являются съ принятіемъ этого мнѣнія. Въ самомъ дѣлѣ, въ книгѣ Варуха находится не мало такихъ свѣдѣній, которыя прямо расходятся съ показаніями книги пророка Іереміи и 4 й книги Царствъ (эти затрудненія будутъ указаны при самомъ изъясненіи книги). Какъ ни стараются примирить эти противорѣчія книги Варуха съ каноническими священными книгами наши толкователи—это имъ не удается, и у безпристрастнаго читателя книги остается такое впечатлѣніе, что она не могла быть написана Варухомъ—человѣкомъ, которому хорошо были извѣстны всѣ обстоятельства жизни народа іудейскаго вскорѣ по разрушеніи Іерусалима.

2. Содержаніе книги Варуха.

Книга пророка Варуха состоитъ изъ предисловія (1—14 ст. 1-й главы) и четырехъ частей, изъ коихъ въ *первой* (I, 15—III, 8) содержится молитва, въ которой плѣнные іудеи исповѣдуютъ грѣхи свои и своихъ предковъ, какъ поведшіе за собою паденіе іудейскаго государства, и умоляютъ Бога о помилованіи; во *второй* части (III, 9—IV, 8) содержится ученіе о премудрости; въ *третьей* (IV, 9—29) пророкъ убѣждаетъ плѣнниковъ отъ лица Іерусалима, чтобы они покались во

грѣхахъ своихъ и молились Богу о спасеніи и въ *четвертой* (IV, 30—V, 9) даются утѣшительныя обѣтованія Іерусалиму.

3. Время, мѣсто и цель написанія книги Варуха.

Изъ надписанія книги видно, что она написана въ пятомъ году отъ разрушенія Іерусалима т. е. около 583-го г. до Р. Х. Написана она въ Вавилонѣ для іудейскихъ плѣнниковъ, тамъ обитавшихъ, чтобы утѣшить ихъ надеждою на освобожденіе изъ плѣна. Но, конечно, эти показанія самой книги не могутъ быть провѣрены по другимъ источникамъ и потому не могутъ имѣть для изслѣдователей рѣшающаго значенія.

4. Первоначальный языкъ книги.

Критики библейскаго текста расходятся въ воззрѣніяхъ по вопросу о первоначальномъ языкѣ книги пророка Варуха. Одни считаютъ подлинникомъ нынѣшній греческій текстъ книги, другіе — можно сказать большинство — утверждаютъ, на основаніи филологическаго анализа имѣющагося греческаго текста книги, что она первоначально была написана на языкѣ еврейскомъ, но что ея подлинникъ, подобно подлиннику книги Сираха, скоро былъ утраченъ.

Внѣшнихъ свидѣтельствъ о существованіи еврейскаго подлинника нашей книги почти не имѣется, если не считать перевода сирскаго *Иешито*, въ которомъ сохраняются слѣды версін, сдѣланной первоначально, или исправленной по еврейскому оригиналу. Но за то гебраистическій строй рѣчи, грецизированные еврейскія слова, свободная передача оригинала и многое другое могутъ служить достаточнымъ основаніемъ предполагать, что первоначально книга пр. Варуха была написана на еврейскомъ языкѣ, и именно на древне-библейскомъ діалектѣ. Кромѣ того можно предположить съ вѣроятностію, что у греческаго переводчика была подъ руками рукопись квадратнаго шрифта, написанная сплошнымъ письмомъ, безъ раздѣленія словъ и не имѣвшая ни конечныхъ буквъ, ни гласныхъ знаковъ.

5. Единство книги.

Нѣкоторые критики полагаютъ, что книга Варуха представляетъ собою соединеніе двухъ различныхъ книгъ, изъ которыхъ первая кончалась 8 мъ стихомъ III-й главы, а вторая 9-мъ стихомъ V-й главы. Но основанія, какія приводились въ пользу такого предположенія, весьма недостаточны. Напротивъ, если бы вторая часть книги была приложена къ первой другимъ писателемъ, то онъ, конечно, постарался бы соединить ее съ первой и со внѣшней стороны, а не однимъ только содержаніемъ.

6. Церковное достоинство книги Варуха.

Въ еврейской Библии книги пророка Варуха не имѣтся, а такъ какъ христіанская Церковь приняла канонъ ветхозавѣтныхъ св. книгъ отъ евреевъ, то естественно, что и у насъ, христіанъ, эта книга должна считаться неканоническою. Если нѣкоторые изъ русскихъ богослововъ какъ будто склоняются приписать ей каноническое значеніе, то это, несомнѣнно, отраженіе католическаго воззрѣнія на книгу Варуха: извѣстно, что католическая Церковь относитъ книгу Варуха—къ такъ называемымъ *деветеро каноническимъ* книгамъ. Если, однако, у насъ при богослуженіи берутся мѣста изъ этой книги въ качествѣ паримій, то эги париміи обозначаются какъ взятые изъ книги пророчества Іереміи а не Варуха.

7. Литература.

Изъ святоотеческихъ толкованій на книгу прор. Варуха извѣстно только принадлежащее блаж. *Теодориту*, епископу Киррскому. Но позднѣйшіе толкователи св. писанія неоднократно брались за изясненіе этой книги, и въ католической, равно какъ и въ протестантской литературѣ имѣтся немало изслѣдованій о книгѣ Варуха. Вся эта литература указана въ обширномъ изслѣдованіи Архим. *Антонина*. Книга пророка Варуха. Репродукція. Петерб. 1902 стр. X + 422 ц. 10 р. Въ своемъ сочиненіи архим. Антонинъ даетъ не только обстоятельное рѣшеніе всѣхъ вопросовъ, возбуждающихся при изученіи этой книги, но и воспроизведеніе ея еврейскаго текста, какимъ онъ долженъ былъ бы быть, по его соображеніямъ. Къ еврейскому тексту онъ прилагаетъ и новый переводъ съ этого текста на русскій языкъ.



КНИГА ПРОРОКА ВАРУХА. ¹⁾

ГЛАВА 1-я.

1. Слова книги, которыя написалъ Варухъ, сынъ Ниріи, сына Маасея, сына Седекіи, сына Асадія, сына Хелкіи, въ Вавилонѣ,

2. въ пятый годъ, въ седьмый день мѣсяца, въ то время, когда Халдеи взяли Іерусалимъ и сожгли его огнемъ.

3. И прочиталъ Варухъ слова сей книги въ слухъ Іехоніи, сына Іоакимова, царя Іудейскаго, и въ слухъ всего народа, пришедшаго къ слушаюшю книги,

4. и въ слухъ вельможъ и сыно-

вей царскихъ, и въ слухъ старѣйшинъ, и въ слухъ всего народа, отъ малаго до большаго, всѣхъ жившихъ въ Вавилонѣ при рѣкѣ Судъ.

5. И они плакали и постились, и молились предъ Господомъ,

6. и собрали серебра, сколько было по силамъ каждого,

7. и послали въ Іерусалимъ къ Іоакиму, сыну Хелкіи, сына Саломова, первосвященнику, и къ священникамъ и ко всему народу, находившемуся съ нимъ въ Іерусалимѣ,

I.

1—14. Предисловіе. —15—22. Покаянная молитва плѣнныхъ іудеевъ.

1—14. Вначалѣ Варухъ сообщаетъ, что книгу свою онъ прочиталъ, тотчасъ какъ кончилъ ее, въ Вавилонѣ, въ слухъ царя Іехоніи и другихъ плѣнныхъ іудеевъ, жившихъ въ Вавилонѣ. Впечатлѣніе, произведенное этою книгою, было очень сильное. Іудеи плакали, постились и молились, а потомъ отправили книгу, вмѣстѣ съ пожертвованіями, къ первосвященнику Іоакиму и другимъ іудеямъ въ Іерусалимъ, и просили ихъ молитвы предъ Богомъ. Самую же книгу Варуха они просили читать народу, оставшемуся въ Іерусалимѣ, въ праздничные дни.

2. *Въ то время*—правильнѣе: „съ того времени, какъ“... Варухъ опредѣляетъ время написанія своей книги по новому счету годовъ—отъ разрушенія Іерусалима. Это былъ пятый годъ, седьмой день перваго мѣсяца (нисана).

4. *Рѣка Судъ*—вѣроятно, измѣненное еврейское слово *zad*=гордый. Такъ вѣроятно названа великая рѣка Евфратъ.

7. Сомнительно, чтобы въ Іерусалимѣ въ это время жилъ первосвященникъ, священники и довольно много іудеевъ. Послѣ убійства Годоліи, какъ извѣстно, іудеи переселились въ Египетъ. Естественно, что они должны были взять съ собою и первосвященника съ священниками...

¹⁾ Переведена съ греческаго.

8. когда *Варухъ* унесенные изъ храма сосуды дома Господня принялъ для возвращенія ихъ въ землю Иудейскую, въ десятый день мѣсяца *Сиуала*, сосуды серебряные, которые сдѣлалъ Седекія, сынъ *Иосіа*, царь Иудейскій,

9. послѣ того какъ *Навуходоносоръ*, царь Вавилонскій, переселилъ изъ Иерусалима *Иехоніу* и князей, и узниковъ и вельможъ, и народъ земли, и привелъ его въ Вавилонъ.

10. И говорили они: вотъ, мы посылаемъ вамъ серебро, и купите на это серебро всеожженія и *жертву* за грѣхъ и ладанъ и приготовьте даръ, и вознесите на жертвенникъ Господа Бога нашего,

11. и молитесь о жизни *Навуходоносора*, царя Вавилонскаго, и о жизни *Валтасара*, сына его, чтобы дни ихъ были, какъ дни неба, на землѣ.

12. И дасть намъ Господь силу и просвѣтитъ глаза наши, и мы будемъ жить подъ покровомъ *Навуходоносора*, царя Вавилонскаго, и подъ покровомъ *Валтасара*, сына

его, и будемъ служить имъ много дней, и найдемъ милость у нихъ.

13. Молитесь и о насъ Господу Богу нашему, такъ какъ мы согрѣшили предъ Господомъ Богомъ нашимъ, и не отвратилась отъ насъ ярость Господа и гнѣвъ Его до сего дня;

14. и прочитайте сію книгу, которую мы посылаемъ вамъ, чтобы обнародовать въ домъ Господнемъ въ день праздничный и въ дни нарочитые;

15. и скажите: у Господа Бога нашего— правда, а у насъ—стыдъ на лицахъ, какъ сегодня, у всякаго Иудея и у живущихъ въ Иерусалимѣ,

16. и у царей нашихъ и у князей нашихъ и у священниковъ нашихъ, и у пророковъ нашихъ и у отцовъ нашихъ,

17. отъ того, что мы согрѣшили предъ Господомъ,

18. и не покорялись Ему, и не слушали гласа Господа Бога нашего, чтобы ходить въ повелѣніяхъ Господа, которыя Онъ далъ предъ лицомъ нашимъ.

8. Священные сосуды, какъ извѣстно, выданы были только при освобожденіи евреевъ изъ плѣна при *Кирѣ* (I Езд. гл. I). Поэтому сомнительно, чтобы *Варухъ* тоже возвратилъ въ Иерусалимъ какіе-то серебряные сосуды. — Мѣсяць *Сиуаль*—правильнѣе: *Сиванъ*, соответствующій нашему Маю.

10. *Приготовьте даръ*—въ греч. текстѣ вмѣсто: *даръ* стоитъ слово *μάννα* или *μαναά*. Очевидно, LXX переводчиковъ переводили книгу *Варуха* съ еврейскаго и еврейское слово *tincha*—даръ оставили безъ перевода придавъ ему форму *μαναά*.—*Жертвенникъ* въ то время едва ли могъ существовать. Если бы такой существовалъ, то для чего бы *Ездра* отиѣтилъ какъ новое дѣло устройство возвратившимися съ *Зоровавелемъ* іудеями жертвенника въ Иерусалимѣ? (I Езд. III, 3).

11. Почему на ряду съ *Навуходоносоромъ* упоминается сынъ его, *Валтасаръ*, непонятно. Послѣ *Навуходоносора*, до *Валтасара*, правили *Вавилономъ* еще два царя—*Евиль-Меродахъ* и *Нериглиссоръ*.

12. *Просвѣтитъ глаза наши*—т. е. дасть намъ радость, которая сдѣлаетъ наши очи свѣтлыми, блестящими.

14. *Дни нарочитые*. Это выраженіе параллельное предшествующему; слѣд., стоящее предъ нимъ и есть частица не соединительная, а разъяснительная.

15—22. Отсюда начинается самая книга *Варуха*. Плѣнники просятъ оставшихся въ Иерусалимѣ своихъ соплеменниковъ исповѣдаться во грѣхахъ своихъ предъ Господомъ, главнымъ образомъ, въ своемъ непослушаніи Ему. Молитва эта почти повторяетъ тѣже мысли, какія высказываетъ въ своей молитвѣ пророкъ *Даніилъ* (Дан. гл. IX).

15. *Прочитайте... и скажите...* т. е. прочитайте слѣдующую за симъ книгу.

16. Пророки также чувствуютъ стыдъ предъ Богомъ, такъ какъ не могутъ не мыслить себя членами грѣшнаго народа іудейскаго.

19. Плѣнники причиною своего бѣдствія считаютъ не единичныя нарушенія боже-

19. Съ того дня, въ который Господь вывелъ отцовъ нашихъ изъ земли Египетской, и до сего дня мы были непокорны предъ Господомъ Богомъ нашимъ и небрегли о томъ, что не слушали гласа Его.

20. Посему и постигли насъ бѣдствія и клятва, — какъ сегодня, — которую опредѣлилъ Господь предъ рабомъ Своимъ Моисеемъ въ тотъ день, въ который вывелъ отцовъ

нашихъ изъ земли Египетской, чтобы дать намъ землю, текущую молокомъ и медомъ.

21. И не слушали мы гласа Господа Бога нашего во всѣхъ словахъ пророковъ, которыхъ Онъ посылалъ къ намъ.

22. и ходили каждый по мыслямъ злаго сердца своего, служа инымъ богамъ, совершая злыя дѣла предъ очами Господа Бога нашего.

ГЛАВА 2-я.

1. И исполнилъ Господь слово Свое, которое Онъ изрекъ противъ насъ и противъ судей нашихъ, судившихъ Израиля, и противъ царей нашихъ и противъ князей на

шихъ, и противъ всякаго Израильянина и Иудея.

2. что Онъ наведетъ на насъ великія бѣдствія, какихъ не бывало подъ всѣмъ небомъ, какъ сдѣлалъ

своихъ повелѣній, а частое и упорное непослушаніе народа, начиная съ исхода изъ Египта и до начала плѣна.

Особое замѣчаніе. Изъ указанныхъ въ началѣ главы прогнорфичіи книги Варуха мы дѣлаемъ (во введеніи) такое заключеніе, что эту книгу едва ли могъ написать сотрудникъ Іереміи. Архим. Антонинъ (въ указанномъ выше сочиненіи) находитъ однако возможнымъ примарить показанія книги Варуха, содержащіяся въ первой главѣ, съ исторіей того времени, какъ ее полагаютъ каноническія свщ. книги. Онъ ссылается напр. въ доказательство того, что на пятый годъ отъ разрушенія Іерусалима тамъ еще оставались іудеи, на пришествіе изъ Сихема 80 чел. (Іер. XII, 5) Но это обстоятельство случилось тогда, когда *весь остатокъ* іудеевъ еще не ушелъ въ Египетъ (I-р. XIII, 5, 6). Затѣмъ тутъ же онъ ссылается на фактъ плѣненія Навуходносора въ пятый годъ отъ разрушенія Іерусалима 745 чел. (Іер. III, 30, 29). Но опять тутъ не сказано ясно, чтобы эти люди были переселены именно въ Іерусалима... Подъ *первосвященникомъ* Іоакимомъ о. Антонинъ почему-то разумѣетъ *второго* священника. Затѣмъ явно невѣрное указаніе 7—9 стиховъ на принесеніе съ собою Варухомъ серебряныхъ сосудовъ изъ плѣна о. Антонинъ пытается объяснить неправильностью греческаго перевода этого мѣста и даетъ свой переводъ этому мѣсту, но переводъ весьма неудачный.. Наковецъ, упоминая Варуха о какомъ то неизвѣстномъ сынѣ Навуходносора Валтасарѣ, о. Антонинъ старается объяснить *предположеніемъ*, что такое лицо *могло* существовать въ дѣйствительности... Какъ видно отсюда, возбуждаемая первая главою книги Варуха, не устранены защитниками подлинности этой книги и доселѣ.

II.

1—10. Пророкъ продолжаетъ исповѣдывать, что іудеи по справедливости наказаны Богомъ — 11—33, а потомъ молить Бога простить ихъ.

1—10. Господь справедливо покаралъ Свой народъ, предавши его въ поруганіе другимъ народамъ: въ самомъ дѣлѣ, іудеи оказались открытыми ослушниками Его воли.

1. и 2 ст. Короче повторяются у Даниила (IX, 12 в 13).

Онъ въ Иерусалимѣ, по написанному въ законѣ Моисеевомъ,

3. что мы будемъ ѣсть -- одинъ плотъ сына своего, а другой — плотъ дочери своей.

4. И Онъ отдалъ ихъ въ подданство всѣмъ царствамъ, которыя — вокругъ насъ, на поруганіе и опустошеніе всѣмъ окрестнымъ народамъ. между которыми разсѣялъ ихъ Господь.

5. И мы оказались внизу, а не на верху, потому что мы согрѣшили предъ Господомъ Богомъ нашимъ, не слушая гласа Его.

6. У Господа Бога нашего правда, а у насъ и отцовъ нашихъ — стыдъ на лицахъ, какъ сегодня.

7. Всѣ тѣ бѣдствія, какія Господь изрекъ на насъ, постигли насъ.

8. Мы не молились предъ лицемъ Господа, чтобъ Онъ отвратилъ cadaго отъ помысленій злаго сердца его.

9. И Господь наблюдалъ надъ нами бѣдствіями, и навелъ ихъ Господь на насъ, ибо Господь праведенъ во всемъ, что заповѣдалъ намъ.

10. Но мы не слушали гласа Его, чтобы ходить въ повелѣніяхъ Гос-

поднихъ, которыя Онъ далъ предъ лицемъ нашимъ.

11. И нынѣ, Господи Боже Израилевъ, Ты, Который вывелъ народъ Твой изъ земли Египетской рукою крѣпкою и знаменіями и чудесами, и силою великою и мышцею высокою, и сотворилъ Себѣ имя, какъ сегодня:

12. согрѣшили мы, поступали нечестиво. неправедно противъ всѣхъ уставовъ Твоихъ, Господи Боже нашъ!

13. Да отвратится отъ насъ ярость Твоя, ибо мало осталось насъ среди народовъ, между которыми Ты разсѣялъ насъ.

14. Услышь, Господи, молитву нашу и прошеніе наше, и избавь насъ ради Тебя, и дай намъ милость предъ лицемъ тѣхъ, которые переселяли насъ,

15. дабы вся земля познала, что Ты — Господь Богъ нашъ, такъ-какъ имя Твое наречено на Израилѣ и родъ его.

16. Призри, Господи, отъ святаго дома Твоего и вспомяни о насъ, и приклони, Господи, ухо Твое и услышь!

3. Ср. Плачь Иер. II, 20, и IV, 10.

4. *Всѣмъ царствамъ* — конечно, не съ разу, а постепенно. Притомъ, евреи, конечно, не всѣмъ безъ исключенія царствамъ были покоряемы. Здѣсь, очевидно, выраженіе гиперболическое.

9. *Наблюдалъ...* чтобы эти бѣдствія непремѣнно поразили иудеевъ. — Ср. Плачь Иерем. II, 17.

11—35. Съ 11-го ст. начинается вторая часть молитвы. Здѣсь писатель умоляетъ Бога сжалиться надъ Своимъ, такъ сильно наказаннымъ, народомъ и приводить различныя причины, какія должны содѣйствовать тому, чтобы гнѣвъ Божій на иудеевъ смѣнился милосердіемъ.

11. *Первая* причина для помилованія иудеевъ — это ихъ особое избраніе — быть народомъ Божіимъ. Эту мысль неоднократно выставляли на видъ и другіе пророки (Ис. LI, 22; LXIV, 9; Иовл. II, 17).

13. *Вторая* причина — это крайнее уменьшеніе численности иудейскаго народа въ настоящее время плѣненія.

14. *Третья* причина — величіе имени Божія требуетъ восстановленія величія народа Божія (*ради Тебя*). Это мысль также не новая (Иер. XIV, 21).

15. *Четвертая* причина — благо всѣхъ народовъ, которые, видя возстановленіе совсѣмъ было уже исчезнувшаго народа, увѣруютъ во всемогущество Бога этого народа (ср. Втор. XXVIII, 10; Ис. II, 2).

16. *Отъ святаго дома Твоего*. Такъ обыкновенно назывался храмъ Иерусалимскій. Но въ то время храма не существовало и такое выраженіе потому представляется

17. Открой очи Твои, посмотри, потому что не мертвые въ адѣ, которыхъ духъ взять изъ внутренностей ихъ, воздадутъ славу и хвалу Господу;

18. но чловѣкъ, скорбящій о великости бѣдствія, который ходитъ понижиши и уныло, и глаза потускленные и душа алчущая воздадутъ славу и правду Тебѣ, Господи!

19. Не по правдамъ отцовъ нашихъ и царей нашихъ мы повергаемъ моленіе сіе предъ лицемъ Твоимъ, Господи Боже нашъ;

20. ибо на насъ Ты послалъ ярость Твою и гнѣвъ Твой, какъ говориль Ты чрезъ рабовъ Твоихъ, пророковъ.

21. Такъ сказалъ Господь: склоните плеча ваши, чтобы работать царю Вавилонскому, и будете жить на землѣ, которую Я далъ отцамъ вашимъ;

22. а если не послушаете гласа Господа, чтобы служить царю Вавилонскому,

23. Я сдѣлаю то, что исчезнетъ въ городахъ Иудейскихъ и окрестностяхъ Иерусалима голосъ веселья и голосъ радости, голосъ жениха и голосъ невѣсты, и не будетъ на всей этой землѣ слѣда обитающихъ.

24. Но мы не послушали гласа Твоего, чтобы служить царю Вавилонскому, и Ты исполнилъ слова Твои, которыя говорилъ чрезъ рабовъ Твоихъ, пророковъ, что вынесены будутъ кости царей нашихъ и кости отцовъ нашихъ изъ мѣста своего.

25. И вотъ, они выброшены на дневный зной и ночной холодъ, а умерли они отъ злыхъ болѣзней, отъ голода, отъ меча и изгнанія.

довольно страшнымъ... Нѣкоторые толкователи пытаются истолковать *домъ* какъ обозначеніе *неба*, но основаній для такого толкованія не приводятъ.

17—18. (Ср. Ис. СХІІІ, 25 и Сирах. ХVІІ, 24—26). Иудеи здѣсь какъ будто ставятъ на видъ, что если они не увидятъ милостей Божиихъ, то въ храмѣ Іеговы не можетъ раздаться пѣнь хвалы Богу.

34. Здѣсь можемъ находить указаніе на *пятую* причину для помилованія іудеевъ именно на заслуги предъ Богомъ патриарховъ народа іудейскаго.

35. Пророчество о *завѣтъ вѣчномъ* представляетъ собою повтореніе мысли мессіанскаго пророчества Іереміи (Іер. XXXI, 31 и 32).

26. Ты оставилъ домъ, на которомъ наречено имя Твое, какъ сегодня, за нечестіе дома Израилева и дома Іудина.

27. И Ты, Господи Боже нашъ, поступилъ съ нами по всему снисхожденію Твоему и по всему великому милосердію Твоему,

28. какъ сказалъ Ты чрезъ раба Твоего Моисея въ тотъ день, въ который повелѣлъ ему написать законъ Твой предъ сынами Израиля, говоря:

29. если вы не послушаете гласа Моего, то это великое и многое множество народа обратится въ малое среди народовъ, между которыми Я разсѣю ихъ.

30. Я знаю, что они не послушаютъ Меня, ибо они—народъ упрямый; но они обратятся къ сердцу своему въ землѣ переселенія своего,

31 и познаютъ, что Я—Господь Богъ ихъ. И Я дамъ имъ сердце,—и уразумѣютъ, и уши,—и услышать.

32. И будутъ прославлять Меня на землѣ переселенія своего, и вспоминать имя Мое,

33. и отвратятся отъ упорства своего и отъ злыхъ дѣлъ своихъ, ибо вспомнятъ путь отцовъ своихъ, согрѣшившихъ предъ Господомъ.

34. И Я возвращаю ихъ въ землю, которую съ клятвою обѣщаль отцамъ ихъ, Аврааму и Исааку и Іакову, и они будутъ владѣть ею; и умножу ихъ,—и не уменьшатся.

35. И поставлю съ ними вѣчный завѣтъ въ томъ, что Я буду ихъ Богомъ, а они будутъ Моимъ народомъ, и больше не изгнано народа Моего Израиля изъ земли, которую далъ имъ.

ГЛАВА 3-я.

1. Господи Вседержителю, Боже Израиля! стѣсненная душа и унылый духъ взываетъ къ Тебѣ:

2. услышь, Господи, и помилуй, ибо Ты—Богъ милосердый; помилуй, ибо мы согрѣшили предъ Тобою;

3. Ты — вѣчно пребывающій, а мы—вѣчно погибающіе.

4. Господи Вседержителю, Боже Израиля! услышь молитву умершихъ Израиля и сыновъ ихъ, согрѣшившихъ предъ Тобою, которые не послушали гласа Господа Бога своего, зато и постигли насъ бѣдствія.

5. Не вспоминай неправдъ отцовъ нашихъ, но вспомни руку Твою и имя Твое въ сіе время,

6. ибо Ты—Господь Богъ нашъ, и мы прославимъ Тебя, Господи!

7. Ты для того вселилъ страхъ Твой въ сердце наше, чтобы мы призывали имя Твое; и мы будемъ прославлять Тебя въ переселеніи нашемъ, ибо мы отринули отъ сердца нашего всякую неправду отцовъ нашихъ, согрѣшившихъ предъ Тобою.

8. Вотъ, мы теперь въ переселеніи нашемъ, куда Ты разсѣялъ насъ въ поношеніе и въ клятву и въ возмездіе за всѣ неправды отцовъ нашихъ, которые отступили отъ Господа Бога нашего.

9. Слушай, Израиль, заповѣди жизни, внимайте, чтобы уразумѣть мудрость.

10. Что это значитъ, Израиль, что ты находишься въ землѣ враговъ? Состарѣлся ты въ чужой землѣ, осквернился вмѣстѣ съ мертвыми,

III.

1—8. Окончаніе молитвы о помилованіи.—9—38. Восхваленіе мудрости Божественной

1—8. Іудеи просятъ Бога смилостивиться надъ ними, вопервыхъ потому, что Богъ на самомъ дѣлѣ милосердъ и вовторыхъ потому, что они раскаяваются въ своихъ грѣхахъ предъ Нимъ.

3. Мысль этого стиха понятнѣе выразить можно такъ: Ты, Господи, живешь вѣчно. Ужели Ты не дашь намъ здѣсь, въ скоромъ времени, увидѣть спасенія, на которое мы надѣялись? Вѣдь мы—смертны и смерть уже недалеко отъ насъ—мы не имѣемъ божественнаго свойства вѣчности и ждать долго не можемъ...

4. *Умершіе.*—Что іудеи вѣрили въ молитвы умершихъ за живыхъ—это видно изъ книгъ Маккавейскихъ (2 Макк. XV, 14). Впрочемъ арх. Антоній предполагаетъ возможнымъ, что греческій переводчикъ смѣшалъ стоявшее въ подлинныѣ слово *metei*—*малолудные* (ср. Ис. XII, 14) съ словомъ *metei* (отъ другого корня), означающее: *умершіе*.

5. *Рука Божія.*—Это метонимія. Здѣсь имѣются въ виду чудеса, совершенныя рукою Божіей для Израиля.

7. *Вселилъ страхъ Твой,*—конечно, различными обнаруженіями Своего гнѣва противъ отступившихъ отъ него іудеевъ.

9—38. Съ 9-го ст. начинается вторая часть книги. Въ настоящемъ отдѣлѣ пророкъ увѣщаетъ свой народъ искать мудрости, отъ которой зависяетъ все счастье народа (9—14). Другіе народы не поняли значенія этой мудрости, будучи преданы земнымъ интересамъ (15—28). Да, впрочемъ, никто самъ, своими собственными силами и

11. причисленъ къ находящимся въ адѣ,

12. оставилъ источникъ премудрости.

13. Еслибы ты ходилъ путемъ Божиимъ, то жилъ бы въ мирѣ вѣвѣки.

14. Познай, гдѣ находится мудрость, гдѣ сила, гдѣ знаніе, чтобы вмѣстѣ съ тѣмъ узнать, гдѣ находится долгоденствіе и жизнь, гдѣ находится свѣтъ очей и миръ.

15. Кто найдетъ мѣсто ея, и кто взойдетъ въ сокровищницы ея?

16. Гдѣ князья народовъ и владышіе звѣрями земными, забавлявшіеся птицами небесными

17. и собиравшіе серебро и золото, на которыя падѣются люди, и стяжаніямъ которыхъ нѣтъ конца?

18. *Гдѣ тѣ*, которые занимались серебряными издѣльями, и которыхъ издѣляемъ нѣтъ числа?

19. Они исчезли и сошли въ адъ, и вмѣсто нихъ возстали другіе.

20. Позднѣйшіе видѣли свѣтъ и

жили на землѣ, во пути мудрости не познали;

21. не уразумѣли стезей ея, и не достигли ея сыновья ихъ: они были далеко отъ пути ея.

22. Не было слышно о ней въ Ханаанѣ, и не было видно ея въ Феманѣ.

23. Сыновья Агари искали земнаго знанія, равно и купцы Мерры и Фемана, и баснословы и изслѣдователи знанія, но пути премудрости не познали и не замѣтили стезей ея.

24. О, Израиль! какъ великъ домъ Божій, и какъ пространно мѣсто владычества его!

25. Великъ онъ и не имѣетъ конца, высокъ и неизмѣримъ.

26. Тамъ были изначала славные исполныи, весьма великіе, искусные въ войнѣ.

27. Но не ихъ избралъ Богъ, и не имъ открылъ пути премудрости;

28. и они погибли отъ того, что не имѣли мудрости, погибли отъ неразумія своего.

не могъ бы постичь эту мудрость! Она вѣдома только Одному Богу, Творцу и Устроителю вселенной, Который и сообщалъ ее Своему народу (29—38).

13 14. Здѣсь изображаются плоды мудрости: вѣчный миръ, долгоденствіе, богатство и свѣтъ очей или счастье и довольство.

18. *Которые занимались серебряными издѣльями.* Такъ какъ непонятно, почему изъ числа разныхъ художествъ и ремеселъ упоминается только это, то можно согласиться съ о. Антониномъ, который предполагаетъ, что слово занимающіеся—по греч. *Τεχναίοντες* переводчикъ употребилъ вмѣсто слово *λογίζόμενοι*=думающіе, интересующіеся.

22. *Ханааномъ*—здѣсь названа Финикія, наиболѣе культурное государство древности.

23. *Мерра*—по греч. *Μερρα*—болѣе вѣдѣ не упоминается. Поэтому арх. Антонинъ полагаетъ, что греческій переводчикъ передалъ такъ неразобранное имъ еврейское слово *Dedan*, которое, дѣйствительно можно прочесть какъ *Merran*. О Деданѣ же см. Ис. XXI, 13.—*Баснословы.* По всей вѣроятности здѣсь имѣются въ виду, пользующіеся на востокѣ большимъ уваженіемъ, составители притчей и поучительныхъ рассказовъ. Объ этихъ *разскащикахъ* упоминается и въ нѣкоторыхъ подписяхъ, находящихся на Синайскихъ горахъ. „Помяни, Госноди, разскащика Іакова“ и т. д. (См. у о. Антонина стр. 312—313).

24. Какъ долженъ быть благодаренъ Израиль Богу за то, что эту мудрость, столь желанную для всѣхъ народовъ, но недоступную для нихъ, получалъ онъ—конечно, въ законѣ Божіемъ, данномъ чрезъ Моисея, и въ писаніяхъ пророческихъ! *Домъ Божій*—это весь міръ.

25—28. Премудрость нельзя найти было ни у могучихъ древнихъ исполиновъ которые и погибли (между прочимъ отъ меча евреевъ—Нав. XI, 21; XV, 13—14), отъ того, что не имѣли мудрости.

29. Кто взошелъ на небо, и взялъ ее и снесъ съ облаковъ?

30. Кто перешелъ моря и нашелъ ее, и кто принесетъ ее, лучшую чистаго золота?

31. Нѣтъ ни кого, знающаго путь ея, ни помышляющаго о стезѣ ея.

32. Но Знающій все знаетъ ее; Онъ открылъ ее Своимъ разумомъ, Тотъ, Который сотворилъ землю на вѣчныя времена и наполнилъ ее четвероногими скотами,

33. Который посылаетъ свѣтъ,— и онъ идетъ, призвалъ его,— и онъ послушался Его съ трепетомъ;

34. и звѣзды возсіяли на стражахъ своихъ и возвеселились.

35. Онъ призвалъ ихъ, и онъ сказалъ: „вотъ мы“, и возсіяли радостью предъ Творцемъ своимъ.

36. Сей есть Богъ нашъ, и никто другою не сравнится съ Нимъ.

37. Онъ нашелъ всѣ пути премудрости и даровалъ ее рабу Своему Іакову и возлюбленному Своему Израилю.

38. Послѣ того Онъ явился на землѣ и обращался между людьми.

ГЛАВА 4-я

1. Вотъ книга заповѣдей Божіихъ | Всѣ, держащіеся ея, будутъ жить, и законъ, пребывающій во-вѣкъ. | а оставляющіе ее умрутъ.

29—31. Премудрость нельзя найти ни на небѣ, до котораго люди не могутъ взойти, ни за моремъ.

32. Только одинъ Богъ, Творецъ вселенной, нашелъ мудрость и сообщаетъ ее тому, кому хочетъ.

34. *На стражахъ своихъ* т. е. на своихъ имъ указанныхъ мѣстахъ. Звѣзды очевидно приравняются здѣсь къ воннямъ, стоящимъ на стражѣ.

37. *Онъ нашелъ всѣ пути премудрости* т. е. изобрѣлъ, начерталъ въ умѣ Своемъ полный путь, уставъ мудрости религіозно-практической (толк. арх. Антонія).— *Даровалъ...* конечно, на Синаѣ, въ законѣ, данномъ чрезъ Моисея.

38. *Послѣ того Онъ явился.* Писатель, очевидно, употребляетъ прошедшее время вмѣсто будущаго, какъ и всѣ пророки. Онъ хочетъ сказать, что послѣ окончанія вѣгхозавѣтной исторіи домостроительства нашего спасенія, представлявшей собою эпоху приготовленія человѣчества къ принятію Мессіи, Богъ явится Самъ на землѣ и будетъ пребывать между людьми. Церковь ваша, вслѣдъ за блаж. Теодоритомъ, видитъ здѣсь пророчество о Боговоплощеніи (Богор. воскр. на Вел. веч. гл. 8-й; Канонъ въ нед. Ваій п. 9 тр. 2) и потому читаетъ Варух. III, 36—4, и въ навечеріе праздника Рождества Христова.

IV.

1—8. Продолженіе рѣчи о мудрости.—9—29. Обращенію Іерусалима къ своимъ дѣтямъ съ утѣшеніемъ.—30—37. Ободреніе, съ какимъ обращается пророкъ къ Іерусалиму.

1—8. Премудрость содержитъ въ себѣ всѣ законы, которые могутъ даровать благополучіе народу ихъ исполняющему. Если Израиль теперь страдаетъ, то причиною этого является его отступничество отъ Бога, источника мудрости.

1. Законъ можетъ быть названъ вѣчнымъ какъ откровеніе вѣчной премудрости Божіей; въ особенности это нужно сказать о его моральномъ содержаніи. „Если хочешь войти въ жизнь вѣчную,—говорилъ и Господь Іисусъ Христосъ одному юношѣ, то соблюдай заповѣди“ (закона Моисеева Матв. XIX, 17). Отсюда видно, что моральныя заповѣди

2. Обратись, Іаковъ, и возьми ее, ходи при сіяніи свѣта ея!

3. Не отдавай другому славы твоей и полезнаго для тебя—чужому народу.

4. Счастливы мы, Израиль, что мы знаемъ, что благоугодно Богу.

5. Дерзай, народъ мой, памятникъ Нараиля!

6. Вы преданы язычникамъ не на погибель, но за то, что вы прогнѣвали Бога, вы преданы врагамъ;

7. ибо раздражили Сотворившаго васъ, принося жертвы бѣсамъ, а не Богу.

8. Вы забыли питающаго васъ вѣчнаго Бога, а также огорчили и воспитавшій васъ Іерусалимъ,

9. ибо онъ видѣлъ пришедшій на васъ гнѣвъ отъ Бога и говорилъ: слушайте, сожители Сіона, Богъ навелъ на меня великую скорбь,

10. ибо я видѣлъ плѣненіе сыновей моихъ и дочерей, которое навелъ на нихъ Вѣчный.

11. Я питалъ ихъ съ радостью, а отпустилъ съ плачемъ и горестью.

12. Никто не радуяся обо мнѣ, вдовствующемъ и оставленномъ многими; я оцущѣлъ за грѣхи дѣтей

моихъ, ибо они уклонились отъ закона Божія;

13. не познали уставовъ Его, не ходили путями заповѣдей Бога и не вступили на стези ученія въ правдѣ Его.

14. Придите, сожители Сіона, и вспомните плѣненіе сыновей моихъ и дочерей, которое навелъ на нихъ Вѣчный.

15. Ибо Онъ навелъ на нихъ народъ издалека, народъ наглый и иноязычный, ибо не устыдились старца, и не сжалились надъ младенцемъ,

16. и увели у вдовы *сыновей* возлюбленныхъ, и лишили одинокую дочерей.

17. Я же чѣмъ могу помочь вамъ?

18. Кто навелъ на васъ сіи бѣдствія, Тотъ и избавитъ васъ отъ руки враговъ вашихъ.

19. Идите, дѣти, идите, ибо я остался пустъ.

20. Я снялъ съ себя одежду мира и одѣлся вретищемъ моленія моего; буду взывать къ Вѣчному во дни мои.

21. Дерзайте, дѣти, взывайте къ Богу, и Онъ избавитъ васъ отъ насилія, отъ руки враговъ.

Моисеева закона приняты и въ христіанствѣ и отъ него получили печать вѣчности, вѣчной обязательности.

4. Ср. Второз. IV, 8 и Пс. CXLVII, 8—9.

5. *Памятникъ Израиля.* Небольшое число оставшихся израильтянъ представляеть собою какъ бы памятникъ своему великому родоначальнику, Іакову или Израилю. Этотъ памятникъ великаго патріарха Богъ не дастъ разрушить и потому Израильскій народъ не долженъ падать духомъ (*дерзай*).

8. *Іерусалимъ*—это ветхозавѣтная Церковь, представленная лучшими ея служителями—истинными пророками, благочестивыми священниками и царями.

9—20. Іерусалимъ какъ лишенная дѣтей вдова оидаквиваетъ и себя и своихъ дѣтей, которыхъ увели въ плѣнъ халдеи. Онъ ничѣмъ не можетъ пособить своимъ дѣтямъ и будетъ только молиться за нихъ Богу (9—20). Іудеи плѣнные и съ своей стороны должны умолять Бога объ освобожденіи изъ плѣна (21—24). Терпя пока бѣдствія въ плѣну, они должны въ то же время непрестанно просить Бога о помощи (21—20).

9. *Сожители Сіона*—народы, жившіе неподалеку отъ Іерусалима и бывшіе свидѣтелями всѣхъ несчастій, какія обрушились на Іерусалимъ.

19. *Идите*—выраженіе не совсѣмъ подходящее къ тѣмъ, которые уже находились давно въ плѣну. Можетъ быть, въ подлинникѣ стояло какое-нибудь другое слово, которое переводчикъ не точно передалъ выраженіемъ: *взѣщѣте*.

20. *Одежда мира*—одежда, какую носили въ обыкновенное время. *Вретище*—грубая одежда, какую надѣвали по случаю какого нибудь большого несчастія.

22. Ибо отъ Вѣчнаго я ожидалъ спасенія вашего, и мнѣ пришла отъ Святаго радость о милости, которая скоро придетъ къ вамъ отъ Вѣчнаго, Спасителя нашего.

23. Я отпускалъ васъ съ печалью и горестью, но Богъ возвратитъ мнѣ васъ съ радостью и весельемъ навѣки.

24. Ибо какъ нынѣ сожители Сиона видѣли плѣненіе ваше, такъ увидятъ скоро спасеніе ваше отъ Бога, которое придетъ къ вамъ съ великою славою и величіемъ Вѣчнаго.

25. Дѣти! потерпите постигшій васъ отъ Бога гнѣвъ: преслѣдовалъ тебя врагъ, но ты скоро увидишь погибель его и наступишь ему на шею.

26. Воспитанные у меня въ нѣгѣ пошли жесткими путями, схвачены какъ стадо, расхищенное врагами.

27. Дерзайте, дѣти, и взывайте къ Богу, ибо о васъ вспомнитъ Тотъ, Кто навелъ на васъ это.

28. Какова была рѣшимость ваша, чтобъ удалиться отъ Бога, увеличьте ее въ десять разъ, чтобъ обратиться и искать Его,

29. ибо Тотъ, Который навелъ на васъ сіи бѣдствія, наведетъ на васъ вѣчное веселье со спасеніемъ.

30. Дерзай, Иерусалимъ! Даровавший тебѣ имя утѣшитъ тебя.

31. Несчастны тѣ, которые оскорбляли тебя и радовались твоему паденію.

32. Несчастны города, которымъ служили дѣти твои; несчастна земля, принявшая сыновей твоихъ:

33. ибо какъ она радовалась о твоёмъ паденіи и веселилась о твоёмъ пораженіи, такъ будетъ скорбѣть о своемъ опустошеніи.

34. Я отниму у ней радость о множествѣ ея народа, и хвастовство ея *будетъ* въ печаль;

35. ибо придетъ на нее огонь отъ Вѣчнаго на долгіе дни, и весьма долгое время она будетъ обитаема бѣсами.

36. Оглянись, Иерусалимъ, на востокъ и посмотри на радость, грядущую къ тебѣ отъ Бога.

37. Вотъ, идутъ сыновья твои, которыхъ ты отпустилъ, идутъ соборанные отъ востока до запада словомъ Святаго, радуясь о славѣ Божіей.

ГЛАВА 5-я.

1. Иерусалимъ! сними съ себя одежду плача и озлобленія твоего и одѣнься въ благолѣпіе славы отъ Бога навѣки.

25. Пророчество о томъ что Израиль наступитъ на шею враговъ своихъ, нужно понимать какъ выраженіе гиперболическое.

30—37. Съ своей стороны писатель книги обращается къ Иерусалиму съ ободреніемъ. Главное, на что онъ при этомъ обращаетъ вниманіе—это паденіе Вавилона, угтѣснявшаго іудеевъ. Да, Вавилонъ будетъ разрушенъ и Иерусалимъ снова увидитъ у себя своихъ сыновъ!

30. *Даровавший тебѣ имя* т. е. возлюбившій тебя, избравшій тебя для того, чтобы быть Его святымъ городомъ (ср. Исх. XXXI, 2).

35. Ср. Ис. XXXIV, 14.

V.

1—9. Призывъ, обращаемый къ Иерусалиму, одѣться въ радостныя одежды и принять возвращающихся плѣнниковъ.

1—9. Иерусалимъ долженъ снять съ себя одежды печали и облачиться въ свѣтлыя одежды въ знакъ своего возвышенія, какое онъ получитъ отъ Бога. Кромѣ того онъ

2. Облекись въ одежду правды отъ Бога, возложи на голову твою вѣнецъ славы Вѣчнаго,

3. ибо Богъ покажетъ всея поднебесной славу твою.

4. На-вѣкъ наречется отъ Бога имя тебѣ: миръ правды и слава благочестія.

5. Встань, Иерусалимъ, и стань на высотѣ, и обратись на востокъ и посмотри на дѣтей твоихъ, собранныхъ отъ запада солнца до востока словомъ Святаго, радующихся о Божіемъ воспоминаніи о нихъ.

6. Они вышли отъ тебя пѣшіе, будучи ведомы врагами, а приве-

детъ къ тебѣ ихъ Богъ возноси-мыхъ со славою, какъ царскихъ сыновей;

7. ибо Богъ опредѣлилъ, чтобы всякая высокая гора и вѣчные холмы понизились, а долины наполнились для уравниня земли, чтобы Израиль шель твердо, со славою Божіею,

8. а лѣса и всякое благовонное дерево осыняли Израиля по повелѣнію Божію.

9. Богъ будетъ съ радостью предводити Израиля свѣтомъ славы Своей, съ милостью и правдою Своею.

долженъ взойти на горы и смотрѣть, какъ возвращаются изъ далекаго плѣна его дѣти, подъ предводительствомъ Самого Іеговы.

2. *Одежда правды* т. е. эта одежда, которую далъ тебѣ Богъ по всей правдѣ, согласно Своимъ обѣтованіямъ. *Вѣнецъ*—это вѣнецъ царскій. Иерусалимъ какъ царца возлагаетъ на себя вѣнецъ— символъ своего высокаго достоинства.

4. *Наречется* т. е. будетъ тебѣ принадлежать въ дѣйствительности. Иерусалимъ не по имени только, но и на дѣлѣ будетъ городомъ, въ которомъ будетъ обитать миръ, происшедшій отъ правды, и слава, произращенная благочестіемъ его обитателей. О выраженіи *наречать* см. Ис. VII. 14.

Н. Розановъ.